

24.21  
158  
145

李朝實錄 第四十五冊

英祖實錄 第四

學習院東洋文化研究所刊

李朝実録第四十五冊奥付

昭和四十年九月二十五日

東京都荒川区日暮里町六ノ五〇〇

都印刷株式会社印刷

東京都豊島區目白町一〇五七

學習院東洋文化研究所刊行

編纂刊行責任者 末松保和

# 英祖實錄(第四)日錄

卷六十七

戊辰二十四年(一七四八)正月丙戌朔

西曆

二月乙卯朔

一

三月乙酉朔

四

四月甲寅朔

三

五月甲申朔

五

六月甲寅朔

三

七月癸未朔

四

閏七月癸丑朔

五

八月癸未朔

元

九月壬子朔

十

十月壬午朔

三

十一月辛亥朔

七

十二月辛巳朔

四

卷六十九

己巳二十五年(一七四九)正月庚戌朔

四

二月己卯朔

三月己酉朔

四月戊寅朔

五月戊申朔

六月丁丑朔

七月丁未朔

八月丁丑朔

九月丙午朔

十月丙子朔

十一月丙午朔

十二月乙亥朔

正月乙巳朔

二月甲戌朔

三用甲辰朔

四用錢西朝

五明壬寅朔

六朝壬申朔

卷七十

巴十五年

八月丁丑朔

九月丙午朔

十月丙子朔

十一月丙午朔

十二月乙亥朔

正月乙巳朔.....

二月甲戌朔

三月甲辰朔

四月癸酉朔

五月壬寅朔

六用壬申朔

卷七十一

七月辛丑朔.....九七

庚午二十六年  
八月辛未朔.....一〇一

九月庚子朔.....一〇四

十月庚午朔.....一〇八

十一月庚子朔.....一一二

十二月庚午朔.....一四

辛未二十七年（一七五一）正月乙亥朔.....一八

二月己巳朔.....一九

三月戊戌朔.....二三

四月戊辰朔.....二五

五月丁酉朔.....二九

閏五月丙寅朔.....二三

六月丙申朔.....一三

七月乙丑朔.....一三九

八月甲午朔.....一四〇

九月甲子朔.....一四一  
十月甲午朔.....一四二

卷七十四

辛未二十七年

卷七十二

庚午二十六年

十一月癸亥朔

十二月癸巳朔

卷七十五

二月癸巳朔

卷七十六

四月壬辰朔.....一六八

五月辛酉朔  
一七三

卷七十七

七言四]未明

卷之三

九月上旬

九月戊午朔

壬申二十八年十月戊子朔.....一九

十一月戊午朔  
一九

十二月丁亥朔

卷七十九

癸酉十九年（一七五三）正月丁巳朔

二月  
卷之四

三月丁巳朔

四月丙戌朔.....一一一

五月丙辰朔.....一一三

六月乙酉朔.....一一五

七月甲寅朔.....一一九

八月癸未朔.....一一一

九月癸丑朔.....一一二

十月壬午朔.....一一三

十一月壬子朔.....一一九

十二月辛巳朔.....一一二

甲戌三十年（一七五四）正月辛亥朔.....一三九

二月辛巳朔.....一四一

三月辛亥朔.....一四四

四月庚辰朔.....一四七

五月己卯朔.....一五〇

六月己酉朔.....一五一

七月戊寅朔.....一五六

卷八十一

甲戌三十年

八月戊申朔	一六
九月丁丑朔	一六
十月丙午朔	一七〇
十一月丙子朔	一七三
十二月乙巳朔	一七八
乙亥三十一年（一七五五）正月乙亥朔	一八三
二月乙巳朔	一八五
三月甲戌朔	一九〇
四月甲辰朔	一九九
五月甲戌朔	二〇三
六月癸卯朔	二一四
七月癸酉朔	二一七
八月壬寅朔	二一〇
九月壬申朔	二一一
十月辛丑朔	二一七
十一月庚午朔	二一九
十二月庚子朔	二二一
卷八十六	
乙亥三十一年	
卷八十五	
乙亥三十一年	
卷八十四	
乙亥三十一年	
卷八十三	
乙亥三十一年（一七五五）正月乙亥朔	

卷八十七

丙子三十一年（一七五六）正月己巳朔.....三〇六

二月己亥朔.....三〇七

三月庚午朔.....三〇四

四月戊戌朔.....三〇七

五月戊辰朔.....三五二

六月丁酉朔.....三五五

七月丙寅朔.....三五六

八月丁酉朔.....三五六

九月丙寅朔.....三六〇

閏九月丙申朔.....三六一

十月乙丑朔.....三六四

十一月甲午朔.....三六五

十二月甲子朔.....三六五

丁丑三十二年（一七五七）正月癸巳朔.....三六九

卷八十九

二月癸亥朔.....三七一

三月壬辰朔.....三七一

四月壬戌朔.....三七四

五月辛卯朔.....三七  
 六月辛酉朔.....三六一  
 七月辛卯朔.....三六五  
 丁丑三十三年.....三六八  
 卷九十

八月庚申朔.....三八六  
 九月庚寅朔.....三八五  
 十月庚申朔.....三九〇  
 十一月己丑朔.....三九三  
 十二月己未朔.....三九六

卷九十一  
 戊寅二十四年（一七五八）正月戊子朔.....四〇四  
 二月丁巳朔.....四〇七  
 三月丁亥朔.....四一三  
 四月丙辰朔.....四五  
 五月丙戌朔.....四五  
 六月乙卯朔.....四九  
 七月乙酉朔.....四三  
 八月甲寅朔.....四五  
 九月甲申朔.....四六

十月甲寅朔.....四〇

十一月甲申朔.....四一

十二月癸丑朔.....四二

卷九十三  
己卯三十五年（一七五九）正月癸未朔.....四三

二月壬子朔.....四四

三月辛巳朔.....四五

四月辛亥朔.....四五

五月庚辰朔.....四六

六月庚戌朔.....四七

七月己酉朔.....四八

八月戊寅朔.....四九

九月戊申朔.....五四

十月戊寅朔.....五六

十一月丁未朔.....五六

十二月丁丑朔.....五六

卷九十四  
己卯三十五年

卷九十五  
庚辰三十六年（一七六〇）正月丁未朔.....四五

一月丙子朔	四六六
三月丙午朔	四六八
四月乙亥朔	四七〇
五月甲辰朔	四七二
六月癸酉朔	四七四
七月癸卯朔	四七七
八月壬申朔	四七九
九月壬寅朔	四八一
十月壬申朔	四八三
十一月辛丑朔	四八五
十二月辛未朔	四八九
卷九十七 辛巳三十七年（一七六一）正月辛丑朔	四九三
二月辛未朔	四九五
三月庚子朔	四九七
四月庚午朔	五〇〇
五月己亥朔	五〇一
六月戊辰朔	五〇五

卷九十八

辛巳三十七年

七月丁酉朔

五〇九

八月丁卯朔

五一〇

九月丙申朔

五二一

十月丙寅朔

五二二

十一月乙未朔

五二三

十二月乙丑朔

五二四

卷九十九

壬午三十八年（一七六二）正月乙未朔

五二五

二月乙丑朔

五二六

三月甲午朔

五二七

四月甲子朔

五二八

五月甲午朔

五二九

閏五月癸亥朔

五三〇

六月壬辰朔

五三一

七月辛酉朔

五三二

八月辛卯朔

五三三

九月庚申朔

五三四

十月庚寅朔

五三五

卷一百

壬午三十八年

五四一

七月辛酉朔

五四二

八月辛卯朔

五四三

九月庚申朔

五四四

一一一

十一月己未朔

五五五

十一月己丑朔

五五七

一九六六年三月十四日

英宗至行純德英謨毅烈章義弘倫光仁敦禮天達極聖功神化大成廣運  
開泰基永堯明舜哲乾健寧翼文武烈敬顯孝王實錄卷之六十七  
二十四年十三年<sup>十四年</sup>正月朔丙戌 上手書勸農傳下諭于八道臣兩都留  
守○戊子 教曰明日為始 王世子所講之學教劍爲之○左副承旨嚴瑞  
上疏略曰有一臺諱持辭避而未傳以爲任持平之書臣之外黨至親亦有姓  
任而官持平者故臣果不疑而聞見則其書曰新嘗如長松舉梧挺大冬歡美  
歡矣既論林金則嚴瑞獨可免乎下端又書曰此乃都令公書也此蓋長僚在  
閣中撫恤命周書而命周自臺廳轉送其家下錄嚴傳臣既不幸見之一傳二  
傳始至於舉朝皆知其書便一彈文乞削臣職都承旨鄭彦燮上疏略曰即者  
嚴瑞以臣之咎任命周私書引以爲嫌臣請略陳事實焉命周諳臣在禁  
院抵書於臣問以林金事何如林即象元也金即尚也臣以小級答之界如  
瑞雖所陳蓋茲事關係甚重觀於堂后日記義理與讓後之別明白若是天日  
在上而分疏之言逃前後殆欲以義與識字者之彷彿至誠誠間臣甚不直  
之而臣之所得見者即瑞所自錄之日記也若夫金尚迪遠達云云未之曾見  
故答之以是命周發咎而幾刑戮姑錄重漢一邊之氣豪爽健視前一倍今

戊辰

莫宗天王實錄卷之六十七

一

以私札評揚 老君父之前編爲僚臣不取也○吏曹參議李德重上疏略曰  
向日大僚以蒼通過多至請重推今者儒臣又拈出二人而論之其所謂鷹犬  
應募四字其言至不祥矣意極非常人之爲言吁可因仍踵冒以  
自喪其廉隅也賜例使○內局入侍命言政金在魯國入先是上因  
進嚴傷足指藥房問候議定援花膏上曰今年是景福周甲子又添一齡  
矣昔樂正子下堂而傷足今子因暑熱而傷足矣在魯以權勢二字自引  
被論 命讀通信使狀啓上曰執政數特只許五人之數子都提調趙顯令  
自前後人有求於我必先以難從之事請以觀俯仰今若許之適中其計  
今此六執政云者未必非其計若許之適中其計宜至與五執政而勿許矣彼  
既以朝鮮負役勿爲言而執政宗室之增數喜惟駁矣在魯曰己亥年  
則宗室二人而今又增一人矣上曰四員外勿許員外增以觀仰也  
命讀李德重疏 上曰鷹犬應募云者人之言耶在魯曰洪羽漢爲言矣  
上曰雖未可知出于公心而予以洪羽漢爲是矣顧命曰聖教不當如是矣  
命讀嚴瑞疏 上曰惟矣又命讀鄭彦燮疏 上曰不老成矣昔一武弁借  
馬於崔僕僕知家而其奴誤借於兵判崔錫昌錫昌借之其後武人知而往謝錫

昌曰無傷也時人稱其大量此事正相類矣今審任命周所犯之重責已酌處  
則位在宰臣第髮亦白矣又斷斷據唐間其中尤駁者以李益晝事於達中  
序不無聲喧也則攝道於達今日則盛専於若憲彼黨心因夢覺而並醒乎  
其賢亦不美獨人耳人其心不公乾達招昭撰示其人私書措語胡可上  
聞華有輕重之別奉摺俱不美鄭彦燮嚴瑞至罷職○尚衣院啓請折受黃海  
道海州注簡地作番收稅以補用 教曰尚方供衣內饔供饌即周官之制也  
衣樹之需供饌之備自有惟正籍堤堰而設供事饌苟簡此營給之機調並嚴  
職趙觀柳元景夏鄭彦燮也又 教曰如金遇犯者指山爲海指海爲山者多  
矣陳告人令讀曹嚴刑照律○令京畿道臣推考以水原變查倉事之尚不  
舉行也○以沈里鎮李昌善李宗連相一韓儀增爲承旨○康寅以金尚星  
爲吏曹參判黃輝爲吏曹參議大尹薦也參判金尚星以水原查事許述參  
議李德重達牌坐罷也○上引見大臣備掌左議政趙顯命因平安兵使具聖  
益狀慈江道各領軍器計其兵額留置而其餘無軍器械適足爲露冠之賓請  
一並移寘邑城先之命讀水原查狀 教曰任命周事可知其心宰臣用  
莽便若烏鵲亮亮之傾軋之輩乘機狡聞其勢固然今覽其狀尤無可疑其  
戊辰

莫宗天王實錄卷之六十七

二

啟中巧憐者當該地方官鄭聲良也此一對兩中之意也蓋已洞察查又甚詳  
於宰臣何有嚴飭勿復辦擢擢○癸巳左叅贊朴弼周上疏陳戒 謝優批○御  
營大將文秀又牒疏解職命歸之○乙未以申晚爲吏舍判書鄭聲良爲  
大司諫聞遞殊爲執義朴弼諫命詔南恭諫爲掌令洪羽漢爲駁諫李世師  
李基德爲持平沈日爲正言李策錄爲工曹判書洪羽漢爲大司成吳達來爲  
副提學南有容爲輔德李策來爲校理趙載敎爲修撰趙明健爲弼善鄭時  
禹說書李周鎮爲樞密判書李基德爲左尹金若魯鄭羽良申晚爲賓客○擢  
金尚魯爲刑曹判書○以沈日爲吏曹參議○上引見大臣備掌 上曰通  
信使何時奏船耶領議政金在魯曰初九日當乘船矣左議政趙顯命曰信使  
負役一從已亥不增歲而宗室所執政如是增加極駁矣在魯曰平安兵使狀  
請清兩各邑巡捕與四都鄉鄰依例舉行免之在魯曰頃以受書時諸說  
事不爲無迹迎下教遞所當爲稟定矣上曰攝行時堂上執事關門  
內轄迎堂下執事關門外轄迎事時亞獻官以下先諸親傳帝時堂上執事  
監察殿庭門內轄迎堂下執事殿庭門外轄迎大享攝傳者時儀仗門外待  
令親傳者時殿庭門內待令以此定式在魯曰犯越女人三禮小素等既已推

問處決令槐院撰出回答定審答官入送瀋陽宜矣。上曰招引正犯罪人既未捉得則徑先回咨似如何美在魯曰逃犯罪人雖未盡捕而雲吉既已捉之當以正犯正法三禮小業被入誰敢故減死鳥配之意回咨矣。下詢命願對亦同允之願今曰古之武弁飢不求飧寒不圖屏則不然僅便也。上曰子果忘之矣令備局拟各三廳堂下臣冊名亦啓上曰令同副承旨韓鑑增入侍下詢州民俗土產以僑增隸濟州也。上曰先朝國恤時請赴山陵負土之役故東朝有米賚之賜矣又教曰年前濟州貢板實子若一嘗而其味佳則恐仍成遺之例初不嘗之而還送矣聞捕之貢亦以此制則自官以家主定果主且今摘納糲實之還送實出於不貴異物之此御膳間若生此樹則必以湯水澆殺云然乎僑增對曰果有此弊矣民家有非但有光於聖德實為邑民之惠大矣又下詢採種之弊教曰古人云知經達史宗城中晚為賓客朴文秀為同成功徐命九為工曹參判鄭羽良姜良玉知文提學李應協為副修撰○右副承旨權相一上疏引年乞休末以彌眷使英宗大寶錄卷之六十七

在魯曰捨魚牧馬不過四匹蓋自壬戌以些少馬匹放牧以出於專輶一無之  
計矣左讓政<sub>之</sub>題命曰牧官所為無狀馬用如斯此牧場馬匹移放他牧以除  
民弊等美允之<sub>庚子</sub>以洪象灝為兵庫參判○辛丑年月犯紀祿也<sub>壬寅</sub>命  
星○以朴弼諒為承平○壬寅命宗廟朝廷望祭大祀差一人因左承言  
鄭復倫<sub>之</sub>奏一大祝出納二十二主雖有強力辭不疲憊恐或失敬也命  
太室設壝地簡臣領議政金在魯所奏也○命大臣禮堂入侍上曰確  
臨殿奉安御容面部有黑漸入眼形<sub>昨</sub>以改摸之意仰裏東朝吳領議政  
政金在魯曰聖教如此改摸奉於永穆宜矣上曰向時左相勸我  
盡像為子孫觀瞻云而私家則雖有百畫像何難繼奉而帝王家事體則不然  
實為後世之大弊矣予昔年有恩賜之本我國之事謂以繼次次繼次次繼  
則真毅便成一太祖美子意則興善素養之意同是因命書御製之文  
後文其略曰凡圖像自始自滅未世漸盛我朝永祐繼安三寶御室太祖  
而列朝多未有真模猶賴聖意可以仰體昔年茂仁模寫我安太祖御室  
越七年我聖考圖盡御容子嗣服九年命繪以圖者非張大也在清節時  
英宗大王實錄卷之六十七

器上禮昔年恤費之盛意務從節約 慈教攸暨予惠亦深 慈聖於祭器有  
昔年所衛者則勿為新備以此用之事下教 慈教若此予豈敢不少助經費  
以示子只為先不張大之惠子惠顧膳米一百石送于慶文以補其費都監  
諸臣亦體此意上裁我 慈考節用愛民之廉穎○癸卯上諭太廟行祭  
拜禮奉審殿內仍詣永寧殿行晨拜禮奉審 大駕出還宮時 王世子子恆  
送私迎○余大臣禮堂入侍 上曰 衛密撰寫移奉後子則雖往拜而朝夕  
侍奉之餘 東朝皇無缺然之心乎新本雖為移安于 永椿殿小本始為留  
奉於舊殿庶可少慰 慈心○甲辰以金在善為撰寫修都監都提調金居  
齋朴文秀李周鎮為重修都監提調李台重宋昌李明中朴徵佑為都願李  
箕錄鄭羽良權禱為撰寫都監提調南有容尹光祖李昌元金宗佐為都願  
乙巳都監堂上入侍重修都監提調李周鎮撰寫都監堂上鄭羽良相操以趙  
觀彬代李箕錄李益輔代李周鎮代尹彥儒代尹祖又以金相福代李益輔  
盡負豪傑周執筆主管張得萬秦應會金善誠成世輝鄭弘來朴泰璣同李  
生能盡者趙榮祐尹德熙沈師正亦命賈董○丙午都監堂上入侍 上曰  
永椿殿 第一室 二室 三室奉安時節目儀曹無可據文字其令春秋館  
書考實錄○命趙榮祐仍任守祭使○命都監堂郎入侍 上問曰東宮近來  
讀法何如南有容對曰大有長進之效矣時有容帝宮御也○丁未左議政趙  
顯命創請僕人執政五貞禮單特為許施俾無行使遠滯之患 批曰今該曹  
依此舉行○戊申命都監堂上平諸書所等入侍 上曰新本與舊本影  
映相似然後可以四駕一毛一髮者不同則非畫師之責乃予之不考也時都  
監以趙榮祐郎督啓下上舊且矣部差以儒盡入侍上諭榮祐曰  
汝盡將何用兒是先朝臣乎榮祐對曰 聖教至臣敢不奉承  
已酉以閔行為大司諫李應協為獻納金宗台為司諫趙崇為持平金震為  
掌令李台重為應敘吳漢李奎采為副修撰李衡萬為諫議李益輔為監  
德具彥儒為兼善書任璫為修撰申暉為典文學李晏章為典司書徐宗役為  
藝文提學徐命琳為同成均吳遂采為副提學李成中為承旨李禹鈞為咸鏡  
監司○左尹李匡德上疏略曰臣於前秋幸被古今人臣所未得之恩十行  
昭垂追念先德矣其子姓之零落憫其魚菽之缺乏特命有司優給祭需收  
拾贍遺之意亦及罪戾之贍物四方贍除之所及莫不為之感動况在當之者  
心天地何量臣於少日實不曉事妄以為朝廷之待臣家既非常格則臣家之

癸酉

英宗大王實錄卷之六十七

五

戊辰

英宗大王實錄卷之六十七

六

讀法何如南有容對曰大有長進之效矣時有容帝宮御也○丁未左議政趙  
顯命創請僕人執政五貞禮單特為許施俾無行使遠滯之患 批曰今該曹  
依此舉行○戊申命都監堂上平諸書所等入侍 上曰新本與舊本影  
映相似然後可以四駕一毛一髮者不同則非畫師之責乃予之不考也時都  
監以趙榮祐郎督啓下上舊且矣部差以儒盡入侍上諭榮祐曰  
汝盡將何用兒是先朝臣乎榮祐對曰 聖教至臣敢不奉承  
已酉以閔行為大司諫李應協為獻納金宗台為司諫趙崇為持平金震為  
掌令李台重為應敘吳漢李奎采為副修撰李衡萬為諫議李益輔為監  
德具彥儒為兼善書任璫為修撰申暉為典文學李晏章為典司書徐宗役為  
藝文提學徐命琳為同成均吳遂采為副提學李成中為承旨李禹鈞為咸鏡  
監司○左尹李匡德上疏略曰臣於前秋幸被古今人臣所未得之恩十行  
昭垂追念先德矣其子姓之零落憫其魚菽之缺乏特命有司優給祭需收  
拾贍遺之意亦及罪戾之贍物四方贍除之所及莫不為之感動况在當之者  
心天地何量臣於少日實不曉事妄以為朝廷之待臣家既非常格則臣家之

所以圖報者尤不當以世俗常情故凡於世之一切趨走之恭唯語之忠與夫  
言焉而畏忌諱不盡情事焉而避惡害不盡理以爲皆非所以赤心報國也又  
嘗謂古人急病讓夷之義以爲太平之世聲名之利危厲而來於牛李傾奪  
之中者又非所以報國也惟有平居則退修廢政有事則進捐肝膽可以少報  
萬一而抑先臣所嘗垂範於後昆者亦如此而已是以臣平生言語事爲雖萬  
被棄人惟物之自終不敢自掩而早自歿伏田廬不敢冒進榮宦者良爲報  
國之道如此然後可得免於世俗常情也不幸年來罪孽難貸身亦已蒙死喪  
悲哀之極神魂消剝疾病憂患之侵骨筋髓殘沉淹歲月死亡無日始所  
謂不欲以世俗常情者又特然而齋歸於地下遂令先臣向國之誠無以表  
見於世而朝廷周極之恩終歸於宸旒此臣所以日夜痛泣撫負天地恨其淮  
滅之不逮者也 批曰今者此任重也見卿鄉其上來○命都監堂上入侍  
上曰 慈聖下教曰撫卑翠萼可無瞻禮見之道乎似當奉手禮節苟未安  
各號許多女侍恐難齊之處一本始奉於真鑑則日後還御後可以拂拜  
矣 命禮官收議於時原任大臣又 教曰庚子年宣政殿禮奉故心有不忍  
蓋出於不孝請父之書以其手澤存焉故也今又奉安於宣政殿而侍之心尤  
極戚然當以宣政殿舉行美禮曾判書李周鎮問識諭原任大臣後入侍周鎮  
曰領府事金興慶則以爲 慈殿親臨事體似溥如何一本移安 永椿殿一  
本仍奉於 真殿於情禮允合云領議政金在魯則以爲宣政殿與外殿有異  
慈殿輪輻宜有難便之理 廟庭內女侍使不得入爲好云矣 教曰 衛密  
撰寫初欲以奉安於真殿堂上多有掣肘之端以宣政殿舉行禮時百官陪  
於宣政殿外以庚成日吉時入奉安在真殿上右有冠色內赤外青○憲皇帝  
申前序 不允任周十啓中愈使儀侍修事違啓其餘入禁皆停○都監  
堂上入侍 上曰 慈聖重禮奉故心有不忍奉於真殿則日後還御後可以拂  
拜行○司直元景夏上疏以流歸正即昌之孫不宜奉於重復請詔之 批  
曰令都監技之○辛亥更嘗判書申晚上疏辭職 賦優批○壬子流星出觜  
星下入坤方天際狀如拳尾長四五尺色白○上諭 永椿殿行的獻禮訖移  
安 各室彰帳運宮時屋臨賀運宮 宣廟會兩隨衛也書下 銅製命揭板  
○癸丑刑曹判書金尚慶上疏辭職 賦優批○甲寅上引見大臣備堂命  
新罪故順王 陸依農王諸慶上疏辭職 賦優批○甲寅上引見大臣備堂命  
新罪故順王 陸依農王諸慶上疏辭職 賦優批○甲寅上引見大臣備堂命